

“SCUOLA IN ROSA”

Corso di alfabetizzazione di Italiano –lingua 2 per donne di lingua straniera

MOTIVAZIONI E FINALITA’

Nel territorio del comune di Falconara Marittima sono avvenute nel corso degli ultimi decenni, come in molte altre città, profonde **modificazioni a livello sociale e culturale**.

Il tessuto sociale ha subito una grande trasformazione a seguito dell’immigrazione di numerosi nuclei familiari e non di origine extra comunitaria e non e di gruppi ormai stanziali di nomadi Rom con i conseguenti e **prevedibili problemi di integrazione socio culturale**.

Giunti in Italia in tempi diversi ,molti con pratiche di ricongiungimento, inizialmente alcuni non conoscono affatto la lingua italiana, né la lingua inglese. Nelle famiglie si continua a parlare la lingua madre e soprattutto le donne , che vivono in maggioranza isolate nei vari gruppi etnici trovano maggiore difficoltà ad imparare a parlare e scrivere in Italiano.

Il gruppo Scuola ha pertanto progettato di arricchire le attività proponendo itinerari didattici di alfabetizzazione di Italiano – lingua 2 per le donne di lingua straniera, che intendono usufruirne.

Le iscritte degli scorsi anni provenivano dal Marocco ,Tunisia, Bangladesh, Romania, Ucraina, Cuba, Polonia, Ghana, Senegal, Camerun, una giapponese ed una cinese....

OBBIETTIVI GENERALI:

- Creare un punto di incontro e aggregazione fra donne di diversa etnia ed estrazione sociale e favorire lo scambio interculturale nell’ ottica di un reciproco arricchimento collaborando, se possibile, con lo “sportello Frida “ dei Servizi Sociali del Comune di Falconara.
- Fornire tecniche e mezzi per far acquisire loro una sufficiente alfabetizzazione di base in lingua 2.

OBBIETTIVI SPECIFICI**Ascoltare –parlare:**

comprendere semplici messaggi inerenti la vita quotidiana

comunicare in modo semplice e chiaro i propri bisogni

leggere –comprendere

acquisire la capacità di leggere e comprendere nel suo significato globale semplici testi

inerenti la vita quotidiana e situazioni concrete della vita di relazione.

Scrivere : essere capaci di scrivere semplici messaggi o testi inerenti situazioni concrete della vita quotidiana e di relazione sociale, funzionali e contestualizzate.

Riflettere sulla lingua

Arricchire il proprio bagaglio lessicale

Strutturare correttamente un frase

Usare correttamente le strutture linguistiche morfosintattiche rispettando le principali convenzioni ortografiche.



ATTIVITA'

- Conversazioni spontanee e guidate
- Scrittura di parole e semplici frasi relative a situazioni vissute
- Esercizi pratici per l'acquisizione delle più comuni strutture ortografiche e grammaticali
- Lettura facilitata di parole conosciute e non
- Lettura di semplici testi
- Lettura di brevi testi di vario tipo

METODOLOGIA E TECNICHE

- Metodo sillabico alfabetico per i casi di analfabetismo totale
- Metodo fraseologico misto
- Dettato muto
- Alfabeto rinforzato (metodo fonologico)
- Lettura guidata
- Lettura a voce alta
- Semplici drammatizzazioni di situazioni concrete in farmacia, all'ufficio postale, dal medico di base, al mercato.....
- Valori e simboli del sistema monetario e metrico decimale
- Primo approccio all'uso del vocabolario facilitato
- Semplici verifiche iniziali glottokit-bagaglio lessicale
- Verifiche in itinere e finali

MEZZI E RISORSE

I mezzi e le risorse a disposizione su cui possiamo contare sono veramente esigue per non dire insufficienti. Il materiale da cancelleria, quaderni, risme di carta da fotocopiatrice, penne e pennarelli sono quasi totalmente procurati dalle volontarie. Sarebbe auspicabile poter fornire alle allieve un libro di testo comune ma per ora ci stiamo adattando con dispense predisposte dalle insegnanti.

Insegnanti Volontari del Gruppo Scuola in Rosa :

Agasucci Maria Sfredda
Cerioni Maria Rosaria
Leoni Nadia Invernati
VladaniCocetti Donatella
Scotti Rosalba

Associazione AVULSS di Falconara M.ma
La Presidente
Franca Maria Ruggeri Rinaldoni

Falconara Marittima, 30 settembre 2013



ASSOCIAZIONE AVULSS- ONLUS DI FALCONARA MARITTIMA

RELAZIONE FINALE “SCUOLA IN ROSA” anno scolastico 2012-2013

La “Scuola in Rosa” nell’ambito degli obiettivi di aiuto e sostegno a chi si trova in difficoltà socio economiche, organizzata e gestita da ex insegnanti, volontarie AVULSS, giunge al termine dell’a.s. 2012 /2013 con un bilancio fondamentalmente positivo, sia come andamento scolastico in generale, sia come punto di aggregazione e riferimento per la donne di lingua straniera, che hanno frequentato il corso.

Le ragazze o donne iscritte da Ottobre 2012 a giugno 2013 sono state più di 20 nel corso dell’anno scolastico. C’è stata però quella che viene definita “iscrizione selvaggia”, in uso purtroppo anche nella Scuola Statale. Questo fattore, se da un lato offre un primo indispensabile aiuto a chi non comprende e non parla la lingua italiana perchè giunto da poco in Italia, dall’altro pregiudica sotto molti aspetti la continuità didattica e uno svolgimento graduale del Programma annuale per tutte le allieve.

Abbiamo cercato anche quest’anno per ovviare alle difficoltà a svolgere il programma di alfabetizzazione di base per l’Italiano Lingua 2 per stranieri in modo continuo ed organico, di percorrere una strada diversa dalla classe tradizionale , suddividendo le iscritte in due gruppi :livello iniziale e livello avanzato. Rapporto uno a uno per i casi di analfabetismo totale anche nella lingua del paese di provenienza.

Tutte hanno ricevuto informazioni e supporto per l’apprendimento della lingua italiana in modo da potersi rapportare con gli altri nel quotidiano (“recarsi dal medico di base o in ambulatori medici, al Consultorio ASUR, in negozi vari, conoscere il valore delle monete italiane (spesa e resto), all’ ufficio postale, consultare gli orari degli autobus.....)

A questo problema di non facile soluzione si è aggiunta una frequenza saltuaria per alcune di loro (comprensibile perché donne gravate da maternità frequenti e con 3-4 figli a carico, con alloggi spesso in quartieri lontani dalla nostra sede), estremamente frustrante per le educatrici, che sono state costrette ad apportare modifiche ed adeguamenti al programma e alle unità didattiche .

E’ iniziato anche un controesodo di alcune(tre) donne con il ritorno dell’intera famiglia nel paese d’origine, altre tre sono rimaste nuovamente incinta, altre due appena hanno iniziato a capire e parlare in Italiano sono state assunte come badanti. Il caro affitti e la crisi economica in atto hanno peggiorato la situazione. Ciononostante le attività sono state sempre svolte con regolarità il Martedì e il Mercoledì mattina dalle h.10 alle 12 .



Si sono alternate nell'insegnamento quattro volontarie, ex insegnanti di scuola primaria e secondaria (Sfredda, Cerioni, VadlaniCrocetti, Leoni). Hanno inoltre fornito il loro aiuto e competenza altre due volontarie (Scotti e Jencinella) per l'assistenza durante la lezione ai figli delle immigrate in età non scolare, intrattenendoli con giochi e letture.

Ci sono stati anche momenti conviviali e di festa a cui tutte hanno contribuito con musica, cibi e dolci del proprio paese d'origine.

La scuola, che ormai prosegue da oltre cinque anni, si è conclusa con la soddisfazione di tutte perché, oltre alla parte scolastica vera e propria, c'è stato uno scambio reciproco di conoscenze ed esperienze con arricchimento da ambo le parti.

Ci auguriamo di poter proseguire anche per l'anno scolastico 2013-14, se ci saranno le risorse e il sostegno del Comune, partner importante per la realizzazione dei nostri progetti.

La segretaria
Nadia Leoni Invernati

La coordinatrice
Donatella VadlaniCocetti

Falconara Marittima, 10 Giugno 2013

INSIEME DOPO LA SCUOLA

Progetto educativo e di aggregazione interculturale per bambini della scuola primaria

La presenza **di bambini di culture e lingue diverse** è ormai da decenni una realtà consolidata nella nostra città. Le Scuole, gli educatori e le altre istituzioni educative sono dunque chiamati a confrontarsi per trovare soluzioni ai possibili problemi di convivenza, integrazione, e alle difficoltà nell'apprendimento di una lingua straniera. Siamo dunque chiamati a dare il nostro contributo alla partita dell'integrazione, cercando di raggiungere il traguardo ultimo di una convivenza proficua nello scambio reciproco di esperienze e conoscenze, superando lo scoglio di una coabitazione indesiderata tendenzialmente conflittuale.

Il Gruppo AVULSS- "DOPO LA SCUOLA" di Falconara Marittima, costituito da una quindicina di educatori, intende farsi portatore di un'iniziativa costruttiva che permetta a tutti i bambini dai 6 agli 11 anni, autoctoni e stranieri, di :

- **Accrescere la competenza linguistica arricchendo il bagaglio lessicale**
- **migliorare il rendimento scolastico**
- **sviluppare atteggiamenti di apertura che li rendano disponibili a riorganizzare i propri schemi mentali e comportamentali per poter comunicare ed agire nei confronti del fratello "altro" su basi di parità e reciprocità.**

Itinerari didattici:

1. Attività di recupero e consolidamento linguistico e curriculare per gli alunni della Scuola Primaria
2. Percorsi individualizzati per il recupero di lacune linguistiche e/o ortografiche
3. Esecuzione dei "compiti scolastici" assegnati per casa (particolarmente richiesti dalla famiglia)
4. Lettura strumentale e approfondita
5. Arricchimento del bagaglio lessicale
6. **Sviluppo della capacità di stare insieme in modo sereno e di reciproco arricchimento (incontro con il libro, filastrocche e canti, ascolto musicale, proiezione di film o cartoon per ragazzi e confronto con il libro da cui sono stati tratti**

7. Momenti di festa e accoglienza (offerta della “merendina delle cinque” prima dell’inizio delle attività, momenti conviviali con le famiglie con scambio di dolci o altri cibi del loro paese di origine, festa di fine anno, gita o escursione culturale e ricreativa in base ai fondi a disposizione)

Per le varie attività il Comune di Falconara M. ha concesso i locali della sede operativa dell’AVULSS, in via Leopardi ,6, che sono ampi, luminosi e ben riscaldati, ma non idonei per giochi di movimento o altre attività ludico-espressive che richiedono uno spazio ampio, senza barriere od ostacoli che mettano in pericolo la sicurezza dei bambini.

Per poter avviare tali attività (drammatizzazioni, giochi psico motori, ascolto musicale, proiezioni....) si è pensato, quindi, di chiedere all’Ente Comunale un locale adiacente alla sede(l’ultima stanza del Centro Metropolis, con pavimento morbido e spazio idoneo) di cui l’AVULSS aveva potuto usufruire con profitto negli anni 2007-2008.... quando le attività del doposcuola venivano svolte in quella sede.

Per poter sviluppare dunque in maniera adeguata l’obbiettivo n.4 sopracitato, se il Comune concederà l’uso della stanza “morbida” dell’ex- Metropolis, il gruppo di volontari del” Dopo la scuola “ si è proposto di sviluppare , anche a seguito di un incontro di formazione con il Dott.Cingolani psicologo e direttore dell’ASP di Jesi, un nuovo modo di intrattenere i bambini dopo l’esecuzione dei compiti .

OBBIETTIVI E ATTIVITA’

- Educare all’ascolto musicale:
 - Ascolto di brani musicali
 - Imparare a cantare in coro facili canzoni per bambini
 - Mimare con la voce ed il corpo
 - Costruire semplici strumenti musicali con materiali da riciclo(con l’eventuale contributo di un esperto (Dr. Grifoni) e con l’aiuto di gruppi giovanili (Ad esempio i gruppi Scout)
- Migliorare l’equilibrio e la coordinazione tramite la psicomotricità
 - Giochi ed esercizi psicomotori
- Educare all’ascolto e comprensione dei messaggi multimediali
 - Visione di cartoni animati , film o documentari geografico/scientifici e successivo approfondimento con l’educatore.
 - Abbinamento film –libro (dopo la visione del film presentazione dell’omonimo romanzo per ragazzi :Peter Pan, Pomi d’ottone e manici di scopa, La sirenetta.....)
- Educare alla lettura e alla drammatizzazione
 - Lettura recitata
 - Drammatizzazione degli episodi
 - Esercizi-gioco per occupare lo spazio scena, andature, imitazioni
 - Messa in scena di sketches ,piccolo spettacolo di fine d’anno



Orario : cadenza quindicinale , oltre ai due turni settimanali già operativi .

Strumentazione necessaria :

- Un televisore con videoregistratore o lettore cd
- Un giradischi
- Dischi e Cd musicali
- Strumentario minimo per fare musica con i bambini
- Poltroncine (già in dotazione al Centro) e cuscini

La “BIBLIOTECA”

Per favorire la lettura del libro o di albi e giornalini ,che nelle famiglie di origine straniera sono un bene pressoché sconosciuto, è stata istituita nella zona di ingresso della sede una piccola biblioteca circolante per ragazzi. Sono a disposizione dei bambini che si iscrivono (ottenendo un primo “ passaporto lettura” che permetterà loro di accumulare punti per il premio finale del Feroce lettore) libri di narrativa per ragazzi, geografico scientifici, Gialli, libri gioco, Fiabe e leggende, primi libri, albi di fumetti e giornalini. Abbiamo allestito anche un settore Biblioteca solo per la consultazione nella zona di lavoro (seconda stanza). Il problema di questa biblioteca è però costituito dalla scarsità dei libri in dotazione e dalla vetustà e cattivo stato degli stessi e delle enciclopedie a disposizione ,ricevuti per lo più tramite la donazione di persone esterne, che purtroppo non invita certo all’amore per la lettura.

EDUCATORI IMPEGNATI

Quindici con turno settimanale o bisettimanale

BAMBINI ISCRITTI

Il Centro ha a disposizione circa trenta posti, di cui molti vengono occupati in linea di massima dai bambini iscritti nell’anno precedente. I bambini ci vengono segnalati dalla Scuola e dai Servizi Sociali del Comune ,da cui vengono seguiti.

orario:

LUNEDI’ 16,30 -18,45

GIOVEDI’ 16,30- 18,45



Materiale necessario per le attività :

- Carta da pacchi bianca e non/ cartoncini Bristol colorati
- Quaderni, albi da disegno
- Pennarelli, penne , matite, gomme, colori a tempera ,materiale da cancelleria.....colla, autoadesivi, forbici.
- Risme di carta per fotocopiatrice F A4
- Toner per fotocopiatrice
- Un computer per giochi ed esercizi di recupero e approfondimento
- Un planisfero
- Libri nuovi di narrativa infantile per la biblioteca e giornali o albi tipo Focus, Airone, scienze....
- Una postazione computer funzionante
- Un giradischi
- Cassette VHS o CD (film per ragazzi, documentari storici scientifici...),dischi.
- Giochi da tavolo per bambini

Durata del progetto :

Ottobre 2013 – Giugno 2014

Costo indicativo per la realizzazione del progetto :

€ 2.800 / 3.000 (duemilaottocento / tremila)

Associazione AVULSS di Falconara M.ma
La Presidente
Franca Maria Ruggeri Rinaldoni

Falconara Marittima ,2 Ottobre 2013